

The International Women's Club of Frankfurt e.V.

CLUB NOTES



December 2023

The International Women's Club of Frankfurt e.V. | P.O. Box 102 226 | 60022 Frankfurt am Main

Contents * Inhalt

President's Letter

Invitation Christmas Party

Program Christmas Party

Information Treasurer

Reminder "IWC on tour"

Save the date-New Year's reception Women's Service Clubs

Review Get2Gether October

Review Get2Gether November

Welcome New Members

Report visit Bucharest

Reviews Interest Groups

Dates Interest Groups

All dates at a glance

Impressum

IMPORTANT for all visitors of the Römer in December!

Admission ticket for IWC Christmas Party!

President * Präsidentin

DICEMBRE - DECEMBER - DEZEMBER



BUON NATALE
MERRY CHRISTMAS
FROHE WEIHNACHTEN
JOYEUX NOËL GAJAN KRISTNASKON
FELIZ NATAL HYVÄÄ JOULUA GLÆDELIG JUL
КАЛА ХРИСТО'ГЕННА БОДОГ КАРАЧСОНЯТ ВЕСЕЛÉ ВÁNOCE
СЧАСТЛИВОГО РОЖДЕСТВА NOLLAIG SHONA DHUIT SRETAN BOZIC GOD JUL
WESOLYCH SWIAT CRACIUN FERICIT ЩАСЛИВОГО РІЗДВА FELIZ NAVIDAD

MERRY CHRISTMAS

To you, your families and friends, and in all the languages in which this occasion is celebrated, regardless of your religion, political belief, skin color or other diversity. May this Christmas and the coming New Year truly bring us serenity but above all PEACE. This would be the most desired Christmas gift. If you believe in this special time, regardless of whatever, then

I wish you all a peaceful Christmas and a festive holiday season!

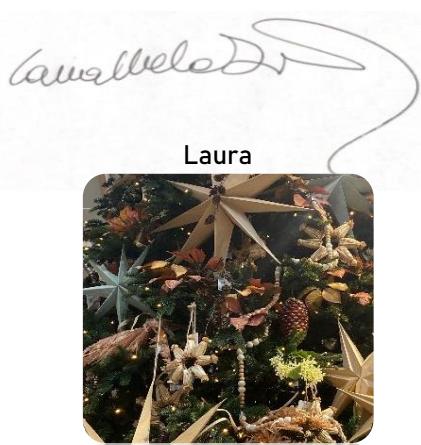
FROHE WEIHNACHTEN

Ihnen, Ihren Familien und Freunden und in allen Sprachen, in denen dieses besondere Ereignis gefeiert wird, unabhängig von Religion, politischer Überzeugung, Hautfarbe und anderer Diversität. Möge dieses Weihnachtsfest und das kommende Neue Jahr uns wirklich ein wenig Gelassenheit, aber vor allem FRIEDEN bringen. Dies wäre das wertvollste Weihnachtsgeschenk.

In diesem Sinne wünsche ich friedvolle Festtage!

I look forward to welcoming you all at our Christmas Party in the Kaisersaal of the Town Hall of Frankfurt, at the Römer.

Ich erwarte Sie alle herzlich auf unserer Weihnachtsfeier im Kaisersaal des Römers der Stadt Frankfurt.



Invitation * Christmas Party * Weihnachtsfeier * Einladung

CHRISTMAS PARTY IN THE KAISERSAAL OF THE RÖMER



IMPORTANT! CHANGE OF TIME!!!

**Wednesday December 13, 2023 at 3 p.m.
Admission from 2.30 p.m. - End 5:30 p.m.**

Dear Club Friends,
Our Christmas event is almost here!!!

We are delighted to have the opportunity once again to celebrate our Christmas Party (our previous "Christmas Tea") in the beautiful Kaisersaal of the Town Hall of Frankfurt, at the Römer. As it is one of our three most significant long traditional events of our club, we are organizing a little concert with a string trio of brilliant young musicians, Shir-Ran Yinon (violin), Clara Baumann (viola) and Julia Panzer (cello) from the **Junge Deutsche Philharmonie** as well as a small concert with the magnificent singer Nora Leoni Zeylmans of the **Hochschule für Musik und Darstellende Kunst (HfMDK)** in Frankfurt.

Following the official part of the ceremony, a reception with sparkling wine and delicious finger foods of different culinary traditions will be provided.

The entire proceeds of this year's Christmas Party will be used again to support the activities of our club members in the sub-committees at the Senior Citizens Home Hohenwald, MädchenbüroMilena e.V. and the Mosaikschule.

We kindly ask you to read carefully the registration procedures and notes of the treasurers on the next page 7.

We look forward to welcoming you at our Christmas event!!

WEIHNACHTSFEIER IM KAISERSAAL DES RÖMERS

ACHTUNG NEUE UHRZEIT!!!

**Mittwoch, den 13. Dezember 2023 um 15 Uhr
Einlass ab 14:30 Uhr - Ende 17:30 Uhr**



Liebe Clubfreundinnen,
unsere Weihnachtsfeier steht vor der Tür!

Wir können uns glücklich schätzen, wieder im schönen Kaisersaal des Römers in Frankfurt unsere Weihnachtsfeier (ehemaliger Weihnachtee) zu feiern. Da es sich um eine unserer drei bedeutendsten Traditionen handelt, veranstalten wir ein kleines Konzert mit einem Streichtrio aus jungen Musikerinnen, Shir-Ran Yinon (Geige), Clara Baumann (Bratsche) und Julia Panzer (Cello) von der **Jungen Deutschen Philharmonie** Frankfurt sowie mit der großartigen Sängerin Nora Leoni Zeylmans von der **Hochschule für Musik und Darstellende Kunst (HfMDK)** in Frankfurt.

Im Anschluss an den offiziellen Teil der Veranstaltung werden bei einem Sektempfang leckere Fingerfood aus unterschiedlichen kulinarischen Kulturen angeboten.

Der gesamte Spendenerlös der diesjährigen Weihnachtsfeier wird wieder zur Unterstützung der Aktivitäten unserer Vereinsmitglieder im Seniorenheim Hohenwald, MädchenbüroMilena e.V. und Mosaikschule verwendet.

Wir bitten Sie, die Registrierungsmodalitäten und Hinweise der Schatzmeister auf der nachfolgenden Seite 7 sorgfältig durchzulesen.

Wir freuen uns, Sie bei unserer Weihnachtsfeier begrüßen zu dürfen!!

President Laura Melara-Dürbeck

Chairpersons Special Events Mara Almanza Stanziola & Franziska Redomske
Together with all the Special Events-Working Group Members

**Members by email: Please use the invitation at the end of the Club Notes to enter to the Römer
Bitte nutzen Sie die Einladung am Ende der Club Notes zum Einlass in den Römer**

Program * Christmas Party * Weihnachtsfeier * Programm

CHRISTMAS PARTY: OUR ARTISTS

WEIHNACHTSFEIER: UNSERE KÜNSTLERINNEN



JUNGE DEUTSCHE
PHILHARMONIE

The Junge Deutsche Philharmonie also known as the "Orchestra of the Future" - creative, lively and full of drive to shape the musical world of tomorrow! The orchestra gathers the best students from German-speaking music colleges between 18 and 28 years old, who make music with heart and soul and create visions for the future. They make music with the highest artistic standards, develop experimental concert formats for the FREISPIEL festival and tour regularly to the largest concert halls in Europe and worldwide.

Die Junge Deutsche Philharmonie alias das „Zukunftsorchester“ – kreativ, lebendig und voller Tatendrang, möchte die Musikwelt von morgen gestalten! Das Orchester versammelt die besten Studierenden deutschsprachiger Musikhochschulen zwischen 18 und 28 Jahren, die mit Herzblut Musik machen und Zukunftsvisionen kreieren. Sie musizieren mit den höchsten künstlerischen Ansprüchen, entwickeln für das Festival FREISPIEL experimentelle Konzertformate und touren regelmäßig in die größten Konzertsäle Europas und weltweit.

Around 950 future actors, musicians, composers, music teachers, cultural managers, dancers and (opera) singers study at the Frankfurt University of Music and Performing Arts (HfMDK). Here they receive an excellent education, mainly through individual tuition. During more than 350 events a year, visitors and guests can experience the artistic diversity and the development of the young talented artists into successful professional stage personalities in real life: In concert, at theatre and dance performances as well as at interdisciplinary projects.



An der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main (HfMDK) studieren rund 950 angehende Schauspieler, Musiker, Komponisten, Musikpädagogen, Kulturmanager, Tänzer und (Opern-)Sänger. Sie erhalten hier eine exzellente Ausbildung, die vorwiegend im Einzelunterricht stattfindet. Bei mehr als 350 Veranstaltungen im Jahr können Besucher die künstlerische Vielfalt und die Entwicklung der jungen Talente zu erfolgreichen Bühnenpersönlichkeiten live erleben: Im Konzert, bei Theater- und Tanzaufführungen sowie bei interdisziplinären Projekten.

mondëna - Quartett/Trio

The mondëna Trio, which celebrated its premiere in 2019, combines opposites into a new unity. All with classical backgrounds as well as extensive experience in other musical worlds, the four musicians have joined forces to form a modern string quartet and create unique concert programs with influences from neo-classical, folk, rock and pop. The mondëna Ensemble puts classical string instruments in a new context, breaks genre boundaries and takes its audience on a journey of sound. For the International Women's Club in Frankfurt, the quartet is now also forming as a trio, with the following musicians:

Das mondëna Trio, welches 2019 seine Premiere feierte, vereint Gegensätze zu einem neuen Ganzen. Allesamt mit klassischem Hintergrund wie auch mit weitreichender Erfahrung in anderen musikalischen Welten, haben sich die vier Musikerinnen zu einem modernen Streichquartett zusammengeschlossen und kreieren einzigartige Konzertprogramme mit Einflüssen aus Neoklassik, Folk, Rock und Pop. Das mondëna Ensemble setzt die klassischen Streichinstrumente in einen neuen Kontext, sprengt Genregrenzen und nimmt sein Publikum mit auf eine Klangreise. Für den International Women's Club in Frankfurt formiert sich das Quartett nun auch als Trio mit folgenden Musikerinnen:



Shir-Ran Yinon (violin), born 1986 in Israel, is a composer, music arranger, violinist and viola player. She is known as a border crosser - in her compositions, as well as in her performances, she combines the world of classical music with rock, pop, jazz, metal, folk and film music and uses a communicative and at the same time sophisticated and multi-layered musical language without setting herself any stylistic boundaries. In addition to her work as an instrumentalist, Shir-Ran is also a composer and has written commissioned works for the MDR Symphony Orchestra, the Philharmonic Chamber Orchestra Dresden and the German String Philharmonic Orchestra.

Shir-Ran Yinon (Violine), geb. 1986 in Israel, ist Komponistin, Arrangeurin, Geigerin und Bratscherin. Sie ist als Grenzgängerin bekannt – in ihren Kompositionen, wie auch in ihren Auftritten, verbindet sie die Welt der Klassik mit Rock, Pop, Jazz, Metal, Folk und Filmmusik und bedient sich einer kommunikativen und zugleich anspruchsvollen und vielschichtigen musikalischen Sprache. Sie setzt sich keine stilistischen Grenzen. Neben ihrer Tätigkeit als Instrumentalistin ist Shir-Ran auch Komponistin und schrieb Auftragswerke u.a. für das MDR-Sinfonieorchester, das Philharmonische Kammerorchester Dresden und die Deutsche Streicherphilharmonie.

Program * Christmas Party * Weihnachtsfeier * Programm

CHRISTMAS PARTY: OUR ARTISTS and CATERER

WEIHNACHTSFEIER: UNSERE KÜNSTLERINNEN und GASTRONOMINNEN

Julia Panzer (violoncello) grew up in Worms on the Rhine and received piano lessons from her mother from the age of 4. Since the age of 6 she has been fascinated by the violoncello. She studied violoncello as an artistic major at the Musikhochschule Mannheim and then changed to the HMT "Felix Mendelssohn Bartholdy" in Leipzig. She is currently studying at the HfMDK Frankfurt. Julia Panzer is a 20/21 recipient of the HfMDK's Deutschlandstipendium. As a solo cellist, Julia has performed in the USA, France, Israel, Poland, Slovenia, Italy and Germany.



Julia Panzer (Violoncello) wuchs in Worms am Rhein auf und erhielt ab dem 4. Lebensjahr Klavierunterricht bei ihrer Mutter. Seit dem 6. Lebensjahr begeistert sie das Violoncello. Sie studierte Violoncello als künstlerisches Hauptfach zunächst an der Musikhochschule Mannheim und wechselte dann an die HMT „Felix Mendelssohn Bartholdy“ in Leipzig. Aufbauend studiert sie an der HfMDK Frankfurt. Julia Panzer ist Förderpreisträgerin 2020/2021 des Deutschlandstipendiums der HfMDK. Als Solo-Cellistin konzertierte Julia in den USA, Frankreich, Israel, Polen, Slowenien, Italien und Deutschland.

Clara Baumann (viola) was born in Frankfurt am Main in 1996. She completed her bachelor's degree in viola at the Karlsruhe University of Music and at the Guildhall School of Music and Drama in London, where she graduated with distinction in 2020. Since 2021 she has been studying for a Master's degree in viola at the Karlsruhe University of Music. Clara Baumann gained orchestral experience at the Staatstheater Darmstadt and the Philharmonie Baden-Baden. She has been a scholarship holder of the Evangelisches Studienwerk e.V. since 2017.



Clara Baumann (Viola) wurde 1996 in Frankfurt am Main geboren. Sie absolvierte ihr Bachelorstudium Bratsche an der Hochschule für Musik Karlsruhe sowie an der Guildhall School of Music and Drama in London, wo sie ihr Bachelorstudium im Jahr 2020 mit Auszeichnung abschloss. Seit 2021 studiert sie an der Hochschule für Musik Karlsruhe im Masterstudium Bratsche. Orchestererfahrungen konnte Clara Baumann am Staatstheater Darmstadt sammeln sowie bei der Philharmonie Baden-Baden. Seit 2017 ist sie Stipendiatin des Evangelischen Studienwerkes e.V.

Nora Leoni Zeylmans (Vocal) is a passionate singer studying music and English at Frankfurt University of Music and Performing Arts (Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt - HfMDK) as well as Johann Wolfgang Goethe University in Frankfurt.



Her main interest in pop-jazz singing and founded the BALU band comprised of fellow students playing RnB, (neo) soul, jazz and self-composed songs.

Nora Leoni Zeylmans (Gesang) ist leidenschaftliche Sängerin und studiert Musik und Englisch an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt (HfMDK) sowie der Johann Wolfgang Goethe-Universität in Frankfurt. Ihr Hauptinteresse galt dem Pop-Jazz-Gesang und so gründete sie die Band BALU, die sich aus Kommilitonen zusammensetzte, die RnB, (Neo-)Soul, Jazz und selbst komponierte Songs spielten.

Welcome to "What's for dinner - Frankfurt". Cristina and Alessandra, a personal Chef and an event Manager... are two Italian expats who met in the beautiful and international city of Frankfurt five years ago. They started this project in 2020, sharing their best Italian recipes. Now they have three lines of business: the personal chef service, the team buildings and the cooking classes. Their specialty are delicious Italian dishes (and not only) prepared with passion and love.



Herzlich willkommen bei "What's for dinner – Frankfurt". Cristina und Alessandra, eine Chefköchin und eine Eventmanagerin... sind zwei italienische Expats, die sich vor fünf Jahren in der schönen und internationalen Stadt Frankfurt kennengelernt haben. Sie haben dieses Projekt im Jahr 2020 gestartet und ihre besten italienischen Rezepte geteilt. Jetzt haben sie drei Geschäftsbereiche: den persönlichen Kochservice, die Teambuildings und die Kochkurse. Ihre Spezialität sind köstliche italienische Gerichte (und nicht nur diese), die mit Leidenschaft und Liebe zubereitet werden.

Informations Christmas Party * Treasurer * Informationen Weihnachtsfeier*



Dear club members,

On **Wednesday, December 13, 2023**, we will have our Christmas Party, "Christmas Tea". Your timely remittance (with name) of a **donation** marked for this special purpose in the amount of **€ 25** per person will be taken as your registration.

Postbank Frankfurt

IBAN: DE82 5001 0060 0058 9876 06

BIC: PBNKDEFF

Please specify the following as the purpose of the transfer:

- if you want to come to the Christmas Event

"Christmas Tea" participation, name and possible additional donation.

- if you want to make a donation and cannot come to the event:

Donation subcommittees and name.

Donations of up to **€ 300** will be recognized as deductible donations by the fiscal authorities. For amounts in excess of this we will issue a donation receipt, if desired.

Please make your transfer prior to Thursday, December 8, 2023.

All donations will be donated entirely to the Sub-Committees for the Senior Citizens' Home Hohenwald, the MädchenbüroMilena e.V. as well as for the Mosaikschule in Frankfurt.

We are grateful for any additional donation that supports our activities in the subcommittees and are looking forward to seeing you at the Christmas Event.

Liebe Clubmitglieder,

am **Mittwoch, den 13. Dezember 2023** findet unsere Weihnachtsfeier „**Christmas Tea**“ im Kaisersaal des Frankfurter Römers statt.

Als Anmeldung zur Veranstaltung gilt **nur** die Überweisung einer **Spende** in Höhe von **mindestens € 25** pro Person auf das Konto:

Postbank Frankfurt

IBAN: DE82 5001 0060 0058 9876 06

BIC: PBNKDEFF



Bitte geben Sie als Verwendungszweck auf der Überweisung Folgendes an:

- wenn Sie an der Weihnachtsfeier „**Christmas Tea**“ teilnehmen möchten:

Spende Christmas Tea Teilnahme, Name

- wenn Sie eine Spende machen möchten und nicht an der Weihnachtsfeier „**Christmas Tea**“ teilnehmen können:

Spende Subkomitees, Name

Spenden bis **€ 300** werden als abzugsfähiger Spendenbetrag vom Finanzamt anerkannt. Für Beträge darüber hinaus wird auf Ihren Wunsch eine Spendenbescheinigung ausgestellt.

Ihre Überweisung muss bitte erfolgt sein bis zum Donnerstag, den 8. Dezember 2023.

Alle Spenden kommen vollständig den Subkomitees für das Seniorenstift Hohenwald, für das Projekt MädchenbüroMilena e.V. und für die Mosaikschule in Frankfurt a.M. zugute.

Wir sind dankbar für jede zusätzliche Spende, die unsere Aktivitäten in den Subkomitees unterstützt und freuen uns auf Ihre Teilnahme am Weihnachtstea.

Treasurers Inge Paulus und Rita Werner- treasurer@iwc-frankfurt.de

**REMINDER
SAVE THE DATE**

Weekend in Italy – 24/25/26 May 2024

**The red, the fat, and the learned:
Bologna, the city with the curious nicknames!**

I would like to kindly remind you our trip to Bologna in May 2024. The planned weekend will take place from **May 24th to 26th, 2024**. A lot of members have already registered.



“The President's classic excursion this year will be a journey! We will cross some countries borders and it will lead us to the south, *to the land where the lemons bloom* (and not only) . . . To be more honest, lemons don't bloom in Bologna, but the city is famous for having the oldest university in Europe (**Bologna, the learned- la dotta**), for the deliciousness of its cuisine (**Bologna, the fat – la grassa**) and for the typical colour of its houses (**Bologna, the red – la rossa**). But it is also famous for its *portici*, the ancient arcades that run through the entire old town for 40 km: it is often mentioned that in Bologna you don't need an umbrella when it rains or snows... and it's true!”

For further information, please read our October CN pages 14 and 15.

For organizational reasons and in order to finalize the program, I would be very grateful if you could let me know if you are going to participate by December 31, 2023 at the latest.

SAVE THE DATE

Wochenende in Italien – 24/25/26. Mai 2024

**Die Rote, die Dicke und die Gelehrte:
Bologna, die Stadt mit den kuriosen Spitznamen!**

Ich möchte Euch gerne an unsere Reise nach Bologna im Mai 2024 erinnern. Das geplante Wochenende findet **vom 24. bis 26. Mai 2024 statt**. Es haben sich bereits viele Club-Mitglieder angemeldet.



„Der klassische Ausflug der Präsidentin wird in diesem Jahr eine Reise sein! Wir werden einige Grenzen überqueren und die Reise wird uns in den Süden führen, in das Land, wo die Zitronen blühen (und nicht nur) . . . Um genauer zu sein, blühen in Bologna keine Zitronen, aber die Stadt ist berühmt dafür, dass sie die älteste Universität Europas beherbergt (**Bologna, die Gelehrte**), für die Köstlichkeiten ihrer Küche (**Bologna, die Fette**) und für die typische Farbe ihrer Häuser (**Bologna, die Rote**). Berühmt ist sie aber auch für ihre *Portici*, die antiken Arkaden, die die gesamte Altstadt auf einer Länge von 40 Km durchziehen: man behauptet, dass in Bologna bei Regen oder Schnee keinen Regenschirm gebraucht wird ... und es stimmt!“

Weitere Informationen hierzu sind in unseren Oktober-CN auf den Seiten 14 und 15 zu finden.

Aus organisatorischen Gründen und um das endgültige Programm zu erstellen, wäre ich Euch sehr dankbar, wenn ihr mir Euer Interesse an dieser Reise bis spätestens zum 31. Dezember 2023 mitteilt.

Grazie, e a presto! Thank you and see you soon! Danke und bis bald!

Laura Melara-Dürbeck
Präsidentin

SAVE THE DATE

New Year's Reception of the Women's Service Clubs in the Rhein-Main Area



January 24, 2024 at the Historical Museum Frankfurt

A joint fundraising campaign by the women's service clubs from the Rhine-Main region to support the non-profit project "tomoni mental health gGmbH". The initiative belongs to the Puhl Foundation (<https://puhl.foundation/de/en>). Its aim is the early detection of mental illness in children and adolescents with the provision of scientifically based, digital prevention and training measures.

Official invitation and details will follow to the CN January 2024



BITTE DATUM VORMERKEN

Neujahrsempfang der Frauen-Service-Clubs im Rhein-Main-Gebiet

24. Januar 2024 im Historischen Museum Frankfurt

Eine gemeinsame Aktion der Frauen-Service-Clubs aus dem Rhein-Main-Gebiet um das gemeinnützige Projekt „tomoni mental health gGmbH“ zu unterstützen. Die Initiative gehört zur Stiftung Puhl (<https://puhl.foundation/de/en>). Ihr Ziel ist die frühzeitige Erkennung von psychischen Erkrankungen bei Kindern und Jugendlichen mit der Bereitstellung wissenschaftlich fundierter, digitaler Prävention- und Fortbildungsmaßnahmen.

Eine offizielle Einladung und weitere Details folgen in den CN Januar 2024



Review * Get2Gether October

... and we feel like comets moving around in space ...



Our Regular Meeting this October took place in the Tower of the Hotel Leonardo in Frankfurt Sachsenhausen. The elevator took us to the 25th floor, where a bright ambience with a fantastic view over Frankfurt and its surroundings awaited us. In bright sunshine a spectacular view also of the landing airplanes. The decoration team had again done a great job with glittering stars and planets, as always fitting to our lecture.

Prof. Paolo Ferri, long-time head of mission operations at the European Space Agency's (ESA) Satellite Control Center in Darmstadt, told us about his most significant project, the "Rosetta Rendezvous Mission," the first and only mission in history to land on the nucleus of a comet. He and his ESA team worked on this visionary project for more than 20 years. The goal was to land on comet 67 P Churyumov-Gerasimenko, or Churi, in November 2014.

"Rosetta" became the mission of a lifetime for Ferri.

Why "Rosetta"? Where does the name come from? The mission was named "Rosetta" after the ancient Egyptian stone on which three texts were inscribed in three different scripts: hieroglyphic, demotic and Greek. The Greek was easy for the scholars to decipher, and thus the mysterious hieroglyphic script could finally be deciphered.

After successful landing, dust analysis and over 400,000 images were taken. These data should allow a better understanding of the objects in the universe, the universe as a whole and last but not least the earth. In addition, valuable knowledge was gained for future space missions.

When Prof. Ferri spoke of the probe, he sounded as if he were talking about a beloved child he had sent on a long journey, full of pride but also concerned for its well-being. "Yes, somehow she had really become part of the family, my baby," Prof. Ferri acknowledged. "Rosetta" gave the physicist probably the happiest, most nerve-wracking and also saddest moments of his career.



After a lively discussion that followed, the guests moved on to a delicious buffet. Under a starry sky with a view of the vast heavens, this extremely interesting meeting ended.



Rückblick* Get2Gether Oktober

... und wir fühlen uns wie Kometen, die im Weltraum umherziehen ...



Unser Regular Meeting fand in diesem Oktober im Tower des Hotel Leonardo in Frankfurt Sachsenhausen statt. Der Fahrstuhl brachte uns in den 25. Stock, wo uns ein helles Ambiente mit fantastischem Blick über Frankfurt und Umgebung erwartete. Bei strahlendem Sonnenschein hatten man einen spektakulären Blick auch auf die landenden Flugzeuge. Zu unserem Vortrag passend hatte das Dekorationsteam wieder ganze Arbeit geleistet, Sterne und Planeten glitzerten auf den Tischen.

Prof. Paolo Ferri, langjähriger Leiter des Missionsbetriebs am Satellitenkontrollzentrum der europäischen Weltraumorganisation ESA in Darmstadt, berichtete uns über sein bedeutendstes Projekt, die „Rosetta-Rendezvous Mission“, die erste und einzige Mission in der Geschichte, die auf dem Kern eines Kometen landete. An diesem visionären Projekt arbeitete er zusammen mit seinem ESA-Team über mehr als 20 Jahre. Das Ziel war, im November 2014 auf dem Kometen 67 P Tscherjumow-Gerassimenko, kurz Tschuri, zu landen. „Rosetta“ wurde für Ferri die Mission seines Lebens.



Warum „**Rosetta**“? Woher kommt der Name? Die Mission wurde „Rosetta“ benannt nach dem alten ägyptischen Stein, auf dem drei Texte in drei verschiedenen Schriften eingemeißelt waren: in Hieroglyphen, Demotisch und Griechisch. Das Griechische war für die Gelehrten leicht zu entziffern, und dadurch konnte man endlich die mysteriöse Hieroglyphen-Schrift entziffern.

Nach erfolgreicher Landung wurden Staubaanalysen und über 400.000 Bilder angefertigt. Diese Daten sollen ein besseres Verständnis der Objekte im Universum, des Universums als Ganzes und nicht zuletzt der Erde ermöglichen. Außerdem erlangte man wertvolle Erkenntnisse für kommende Weltraummissionen.

Als Prof. Ferri von der Sonde sprach, klang es, als würde er von einem geliebten Kind reden, das er auf eine weite Reise geschickt hatte, voller Stolz, aber auch voller Sorge um sein Wohlergehen. „Ja, irgendwie war sie wirklich ein Teil der Familie geworden, mein Baby“, bestätigte Prof. Ferri. „Rosetta“ bescherte dem Physiker die vermutlich glücklichsten, nervenaufreibendsten und auch traurigsten Momente seiner Karriere.



Nach einer anschließenden lebhaften Diskussion ging es zu einem köstlichen Buffet. Bei sternenklarem Himmel mit Blick in den weiten Himmel klang dieses äußerst interessante Meeting aus.

Chairpersons Program Gabriele Breuninger & Sabine Böttger

Review * Get2Gether November * Rückblick



The club's November meeting as an afternoon tea at the Steigenberger-Frankfurter Hof was the complete opposite of the gray and rainy weather outside. The ballroom was brightly lit and the tables were beautifully laid for over 100 ladies, who were entertained and had a great time that afternoon.

Roberta outdid herself this time with her decoration idea: a book on the table with a rose stuck in it. Instead of the usual sticky dot under the plate or fork, this time there was a small demitasse cup on a

place at each table. Thank you to the decoration team and Roberta for your creativity.

In her welcoming address, the President spoke cheerfully about her experiences with afternoon tea, tea drinking in general and the actual Italian preference for coffee.



This was followed by the honoring of long-standing members. As a "newcomer" with less than a decade of membership, one can only have respect for 40, 35 or 30 years of activity in the IWC. The President conducted a short interview with each of the ladies to be honored about their best experience with the IWC and their activities. She sent them all on an imaginary journey to various cities in her native Italy with the help of a book gift with the subtitle "Literary Invitations". Hospitality had also prepared beautiful bouquets in the IWC colors to hand over.



The highlight was the lecture by Dr. Joachim Unseld, publisher, on the subject of "Literature, reading and culture". In his inspiring and engaging talk, he pointed out the dangers to the development of children and humanity if reading skills are not developed. He pointed out very interesting, highly topical studies that prove that the absorption of short information in digital reading changes the brain and thus limits the understanding of complex contexts and the ability of people to make judgments. He made a passionate plea for in-depth reading and the "real" book. At the end, there was a brief exchange with the speaker on questions from some members.

Das November-Meeting des Clubs war als Afternoon-Tea im Steigenberger-Frankfurter Hof das ganze Gegen teil zum grau-nassen Wetter draussen. Hell erleuchtet der Festsaal und wunderschön eingedeckte Tische für über 100 Damen, die sich an diesem Nachmittag bestens unterhielten und unterhalten wurden.

Roberta hat sich diesmal selbst übertroffen mit ihrer Dekorationsidee: ein Buch auf dem Tisch, darin eine Rose gesteckt. Statt des üblichen Klebepunktes unter dem Teller oder der Gabel gab es diesmal eine kleine Mokkatasche auf einem Platz an jedem Tisch. Danke ans Dekorationsteam und Roberta für Deine Kreativität und das „Tassengeschenk“.

In der Begrüßung erzählte die Präsidentin heiter von ihren Erlebnissen mit Afternoon Tea, Tee trinken überhaupt und der eigentlichen italienischen Vorliebe für Kaffee.

Es folgte die Ehrung von langjährigen Mitgliedern. Als „Neuling“ von noch nicht mal einem Jahrzehnt Mitgliedschaft kann man nur Hochachtung haben vor 40, 35 oder 30 Jahren Aktivität im IWC. Die Präsidentin führte mit jeder der zu ehrenden Damen ein kleines Interview über ihr bestes Erlebnis mit dem IWC und ihre Aktivitäten. Alle schickte sie auf eine imaginäre Reise in verschiedene Städte ihres Heimatlandes Italien mithilfe eines Buchgeschenkes mit dem Untertitel „Literarische Einladungen“. Und dazu hatte Hospitality herrliche Sträuße in den IWC-Farben zur Übergabe vorbereitet.

Der Höhepunkt war dann der Vortrag von Dr. Joachim Unseld, Verleger, zum Thema „Literatur, Lesen und Kultur“. In seinem inspirierenden und engagierten Vortrag zeigte er auf, welche Gefahren für die Entwicklung von Kindern und der Menschheit drohen, wenn die Lese kompetenz nicht ausgebildet wird. Er wies auf sehr interessante, hochaktuelle Studien hin, die belegen, dass das Aufnehmen von Kurzinformationen im digitalen Lesen das Gehirn verändert und so das Verstehen von komplexen Zusammenhängen und die Urteilsfähigkeit des Menschen eingeschränkt wird. Er gab ein flammendes Plädoyer für vertieftes Lesen und das „echte“ Buch. Am Ende gab es einen kurzen Austausch mit dem Referenten über Fragen einiger Mitglieder.



Chairpersons Program Gabriele Breuninger & Sabine Böttger

Impressions* Get2Gether November * Impressionen

The honoring long-standing members: Gratulation with flowers and anniversary certificate



Reservationteam



Hospitality



Visit from the USA



New Members * 2. Vice President * Neue Mitglieder

It is a great pleasure to welcome 8 new members of IWC. We hope you will enjoy our Club events and find new friends. Our best wishes to you all!

Es ist eine große Freude, acht neue Mitglieder im IWC begrüßen zu dürfen. Wir hoffen, dass ihr unsere Clubveranstaltungen genießen und neue Freundinnen finden werdet.

Unsere besten Wünsche an Euch alle!

Gloria Antonow (D)

Kettenhofweg 33, 60325 Frankfurt/M.

Tel. 069 / 72 96 09

Mobil: 0178 81 60 089

E-Mail: gantonow@outlook.de

Sponsors: Ekaterina Kitaeva & Ivonne Rochau-Balinge

Interest: Golf, Klavier spielen, Schach

Languages: Deutsch, Ungarisch, Englisch, Französisch



Dr. Anna Bartels-Ishikawa (D)

Cronstettenstraße 25, 60322 Frankfurt/M.

Mobile: 0176 64 69 19 27

E-Mail: bartelsishikawa@icloud.com

Sponsor: Sigrid Christ & Yun Kruse

Interest: Musik, Konzerte, Gardening, Golf, Wandern, Kunstausstellung, Geschichte

Languages: Deutsch, Englisch, Japanisch, Latein



Gillian Breemans (TT/USA)

Pariser Straße 14, 60486 Frankfurt/M.

Mobile: 0151 22 35 84 72

E-Mail: gillianandbart@mac.com

Sponsors: Dr. Annkatrin Helberg-Lubinski & Ivonne Rochau-

Balinge

Interest: Hiking, Travel

Languages: Englisch, Französisch, Deutsch



Ulrike Feuillet (D)

Am Reitplatz 26, 65812 Bad Soden

Mobile: 0151 47 97 66 77

E-Mail: ulrike.feuillet@t-online.de

Sponsors: Charlotte Weitbrecht & Heike Wollenhaupt

Interest: Joggen, Ski, Golf, Fitness, Kunst, Ballett,

Modern Dance, Theater

Languages: Deutsch, Französisch, Englisch



New Members * 2. Vice President * Neue Mitglieder

Dr. Dorothee Gebhart (D)
Wehrheimer Straße 5, 60389 Frankfurt/M.
Mobile: 0177 31 44 353
E-Mail: doro.gebhart@gmail.com
Sponsor: Anke Baumann & Yun Kruse
Interest: englische Literatur, Fotographie, Kochen,
Ausdauersport
Languages: Deutsch, Englisch, Französisch



Karine Sommer (USA)
Martinstrasse 11, 65189 Wiesbaden
Mobile: 0151 11 00 94 26
E-Mail: karinesommer1@gmail.com
Sponsor: Anke Baumann & Yun Kruse
Interest: Hiking, Fahrradfahren, Ski, Lesen, Kochen, Musik
Languages: Englisch, Spanisch



Arina Velk (D)
Wolfsgangstraße 76, 60322 Frankfurt/M.
Mobile: 0177 17 69 112
E-Mail: arina.velk@gmail.com
Sponsor: Ev d'Arcy-Moura & Yun Kruse
Interest: Fitness, Meditation, gesunde Ernährung, Musik,
Literatur, Theater
Languages: Deutsch, Englisch, Russisch, Französisch



Dr. Arianna Zapelloni Pavia (I)
Neuwiesenstraße 60, 60528 Frankfurt/M.
Mobile: 0151 19 73 10 91
E-mail: arannaz@umich.edu
Sponsors: Holly Pavia & Elena Vonofakou
Interest: Yoga, Lesen, Ski, Tanzen
Languages: Italienisch, Englisch, Deutsch



Yun Kruse
2nd Vice President 2023/2024
Chairperson Membership Committee for the Admission of New Members and her team.
2ndvicepresident@iwc-frankfurt.de



Neue Kontaktdaten ♦ New contact details

Dr. Sabine LangHeinrich-Bartsch, neue E-Mail: Langheinrich.bartsch@googlemail.com
Maria Fromm-Fournier, neue E-Mail: mariafromm24@hotmail.com

Chairpersons Anke Baumann & Claudia Denfeld
membership@iwc-frankfurt.de

Report * Visit of The International Women's Association of Bucharest

IWA Bucharest 45th Sapphire Anniversary Celebration

On the weekend of 7/8 October, the IWA Bucharest celebrated its 45th anniversary. The club was founded by ladies of the consular corps during the Ceausescu era, when contact with the Romanian population was undesired. In the meantime, however, more than 25% of the members are Romanian and the first Romanian president has been in office since 2022. Ladies from associated *open door* clubs were also invited to the festive gala and a very well organised general programme. Apart from a number of ladies from Great Britain, the IWC was represented with the largest delegation: Katrin Büker, Ioulia Christou, Annette Haag, Biggy Seeger, Catalina Szegöffy and Sigrid Volk represented our club at this wonderful event.

We started in bright sunshine with a tour of the Palace of the Parliament; the second largest administrative building in the world after the Pentagon. When it was built as the House of the People, Ceausescu dispossessed 20,000 families and had many houses demolished. Today the palace is used by the parliament and for representative purposes. We had an excellent guided tour of the parliament during which we could admire the splendour of the building; not only in its size but also in its impressive interior.



IWC members with the president and executive board IWA Bucharest(middle)

Afterwards our hosts accompanied us on a fascinating city tour. Bucharest is also called the 'Paris of the East' because Carol I, who was Romania's first King and also a Prince of the House of Hohenzollern, engaged French architects at the end of the 19th century to turn the city into a metropolis with wide boulevards, magnificent buildings in the Wilhelminian style and elegant city villas. Parts of the former commercial district, the oldest part of Bucharest, have also been preserved and the area is now a lively neighbourhood with bars, restaurants and small shops. Bucharest is a beautiful city with many reminders of the time of the monarchy as well as the long dictatorship it had to endure.



The Parliament

The highlight of the day was, without doubt, the festive gala in the evening on the 21st floor of the Grand Hotel. With the city laid out before us we were treated to a moving performance by opera singers, professional dance arrangements and lively traditional Romanian dances; followed by delicious food in the wonderful company of warm hearted ladies who made our evening unforgettable! And a delicious birthday cake that gave us the energy to dance on into the small hours.

Our hosts had also thought of our well-being the following day, inviting us to a typical Romanian brunch in a garden restaurant in the very popular Herastrau Park, which we combined with a walk by the lake. An

extraordinary weekend with the opportunity to get to know Bucharest a little, to enjoy a fantastic gala and the hospitality of our hosts, whom we thank most sincerely. An impressive event that will remain in our memories.

Bericht * Besuch des IWA in Bukarest

IWA Bucharest 45th Sapphire Anniversary Celebration



Am 7./8. Oktober feierte der IWA Bukarest sein 45-jähriges Bestehen. Der Club wurde zu Zeiten Ceausescu von Damen des konsularischen Korps gegründet, als ein Kontakt zur rumänischen Bevölkerung unerwünscht war. Mittlerweile sind mehr als 25 % der Mitglieder Rumäninnen und die erste rumänische Präsidentin ist seit 2022 im Amt. Zur feierlichen Gala und zu einem bestens organisierten Rahmenprogramm waren auch Damen der assoziierten *open door* Clubs eingeladen. Neben einigen Damen aus Großbritannien war der IWC mit der größten Delegation vertreten. Katrin Büker, Ioulia Christou, Annette Haag, Biggy Seeger, Catalina Szegöffy und Sigrid Volk repräsentierten unseren Club bei diesem wunderbaren Event.

Wir starteten bei strahlendem Sonnenschein mit einer Tour durch den Parlamentspalast. Er ist nach dem Pentagon das zweitgrößte Verwaltungsgebäude der Welt. Zu seiner Errichtung, damals als Haus des Volkes, hatte Ceausescu 20000 Familien enteignen und entsprechend viele Häuser abreißen lassen. Heute wird der Palast vom Parlament und zu repräsentativen Zwecken genutzt. Wir hatten eine hervorragende Führung durch das Parlament und konnten die Pracht des Gebäudes nicht nur in seiner Größe, sondern auch in seiner Innenausstattung bewundern. Es war sehr beeindruckend.



Anschließend wurden wir von unseren Gastgeberinnen auf einer faszinierenden City Tour begleitet. Bukarest wird auch als ‚Paris des Ostens‘ bezeichnet, da Carol I., Prinz aus dem Hause Hohenzollern und erster König Rumäniens, Ende des 19. Jahrhundert französische Architekten die Stadt zu einer Metropole mit breiten Boulevards, prächtigen Gebäuden im Stil der Gründerzeit und eleganten Stadtviillen gestalten ließ. Auch das ehemalige Handelsviertel, der älteste Stadtteil Bukarests, ist teils noch erhalten und heute ein lebendiges Viertel mit Bars, Restaurants und kleinen Geschäften. Bukarest ist eine schöne Stadt mit vielen Erinnerungen an die Zeit der Monarchie, und die lange Diktatur, die sie durchleben mussten.

Höhepunkt des Tages war natürlich die festliche Gala abends im 21. Stock des Grand Hotels. Mit Blick über die Stadt genossen wir ergreifende Darbietungen von Opernsängern, professionelle Tanzeinlagen, schwungvolle traditionelle rumänische Tänze, köstliche Speisen, eine wunderbare Gesellschaft herzlicher Frauen, sie haben unseren Abend unvergesslich gemacht! und eine delikate Geburtstagstorte, die die Energie gab, weiter in die Nacht zu tanzen.

Unsere Gastgeberinnen hatten auch für unsere Entspannung am folgenden Tag gesorgt und luden uns zu einem typisch rumänischen Brunch in ein Gartenlokal im sehr beliebten Herastrau Park, den wir mit einem Spaziergang am See verbanden.

Ein außergewöhnliches Wochenende mit der Möglichkeit Bukarest etwas kennen zu lernen, eine fantastische Gala zu genießen und die Gastfreundschaft unserer Gastgeberinnen zu erleben, denen wir dafür herzlichst danken.

Ein beeindruckendes Ereignis, das uns in Erinnerung bleiben wird.

Catalina Szegöffy und Sigrid Volk



Reports * Interest Groups * Berichte

All about plants- Es grünt so grün

Sabine Schmitt gave us an interesting and culinary lunch at the garden group meeting in October.

In the second part of her talk on the subject of beets, we also learned some extraordinary things about chard (yes, this also belongs to the beetroot group because it is botanically related to beetroot) and about horseradish - "Armoracia" (amoracius = growing by the sea). Sabine introduced us to parsnips, parsley root and radishes, turnip stalks, black salsify, topinambur roots and turnips with details we had never heard before.

We were greeted with an aperitif called Doganay-Salgam-Acisiz turnip juice, a drink made from various fermented turnips. Afterwards, Sabine served us a chard quiche, roasted topinambur slices and turnip rösti with herb quark and horseradish cream to go with her talk. She then surprised us with a parsnip cheesecake for coffee. So, we were not only able to get to know the different types of turnip, but also taste them. /sfh

Einen interessanten und kulinarischen Mittag bescherte uns Sabine Schmitt zum Treffen der Gartengruppe im Oktober.

Auch im 2.Teil ihres Vortrags über das Thema Rüben haben wir außergewöhnliches über Mangold (ja, auch der zählt zu der Gruppe der Rüben, weil botanisch mit der Roten Beete verwandt) und über Meerrettich- „Armoracia“ (amoracius= am Meer wachsend) erfahren. Die Pastinake, die Petersilienwurzel und der Rettich, die Rüststiele, Schwarzwurzeln, Topinambur oder die Steckrüben stellte uns Sabine mit noch nicht bekannten Details vor.

Begrüßt wurden wir mit einem Aperitif der sich Doganay-Salgam-Acisiz-Rübensaft nannte, ein Getränk das aus verschiedenen, fermentierten Rüben hergestellt wird. Im Anschluss kredenzte uns Sabine passend zu ihrem Vortrag eine Mangold-Quiche, gebratene Topinamburscheiben und Steckrübenrösti mit Kräuterquark und Meerrettichsahne. Zum Kaffee überraschte sie uns dann noch mit einem Pastinaken-Cheesecake. So konnten wir nicht nur die verschiedenen Rübenarten kennenlernen, sondern auch schmecken. /sfh Chairpersons Ute Grasse & Alida Lenz



Art 1- Museum- and Gallery visits in the Frankfurt area / Museums- und Galleriebesuche im Raum Frankfurt

Ah What!

On the occasion of the 100th anniversary of Loriot's birth, the group Art 1 visited the exhibition at the Caricatura Museum in Frankfurt. With his unerring sense for the absurd and the grotesque in the bourgeois milieu, his unprecedented use of the German language and his famous bulbous-nosed people, he gave us an hour of smiling pleasure.



Ach was!

Anlässlich des Hundertsten Geburtstages von Loriot besuchte die Gruppe Art 1 die Ausstellung im **Caricatura Museum** Frankfurt. Mit seinem untrüglichen Sinn für das Absurde und Groteske im bürgerlichen Milieu, dem beispiellosen Gebrauch der deutschen Sprache und seinen berühmten Knollennasenmenschen bereitete er uns eine Stunde schmunzelndes Vergnügen.

Chairpersons Gerti Auerbach & Barbara Schmidt-Hansberg

Reports * Interest Groups * Berichte

Faces of Frankfurt / Frankfurter Gesichter



*Our club friend Ute Beckmann started her talk at the Frankfurt Faces with the information about his long name: **Bernhard Klemens Maria Hofbauer Pius Grzimek**, who was born on 24 April 1909 and took over as director of the completely bombed-out Frankfurt Zoo in 1945.*

In addition to this job, he regularly travelled to Africa by plane with his son Michael, among other things, to film the animals there. The resulting documentary film "Serengeti darf nicht sterben" (Serengeti Must Not Die) was the first German film to win an Oscar after World War II in 1960. His regular moderation - he always had an animal with him - in the 1960s and 1970s were among the cult programmes on HR.

Unsere Clubfreundin Ute Beckmann startete ihren Vortrag bei den Frankfurter Gesichtern mit der Information über den langen Namen: **Bernhard Klemens Maria Hofbauer Pius Grzimek**, der am 24. April 1909 geboren wurde und 1945 den völlig zerbombten Frankfurter Zoo als Direktor übernahm.

Neben dieser Tätigkeit war er u.a. regelmäßig mit seinem Sohn Michael in Afrika mit dem Flugzeug unterwegs, um dort die Tiere zu filmen. Der daraus entstandene Dokumentarfilm "Serengeti darf nicht sterben" wurde 1960 als erster deutscher Film nach dem 2. Weltkrieg mit einem Oscar ausgezeichnet. Seine regelmäßige Moderation - gemeinsam mit jeweils einem Tier - in den 1960er und 1970er Jahren zählten zu den Kultsendungen im HR.

Chairpersons Saskia Mc Gregor & Sabine Schmitt

Golf

IWC Golfgruppe Winterpause- beim Abschlussturnier im Golf Club Hofhausen vor der Sonne



Chairperson Kaja Janssen

History Working Group

Visit of the Jewish Museum Frankfurt in October 2023



May 14th marks the 175th anniversary of Wilhelm Merton's birthday. On this occasion, the Jewish Museum Frankfurt presents the cabinet exhibition „Metall & Gesellschaft – Wilhelm Merton“, which illuminates the life and work of the Frankfurt industrialist, social reformer and patron of the arts.

Aus diesem Anlass präsentiert das **Jüdische Museum Frankfurt** diese Kabinettausstellung „Metall & Gesellschaft – **Wilhelm Merton**“, die das Leben und Wirken des Frankfurter Großindustriellen, Sozialreformers und Mäzens beleuchtet.



Chairpersons Monika Mörler & Barbara Schmidt-Hansberg

Reports * Interest Groups * Berichte

Sub-Committee MädchenbüroMilena e.V.



The first project of our new working group "Mädchenbüro Milena" has started. We support the end-of-year party of the girls' office which will take place on 14 December 2023 in the rooms of the girls' office in Frankfurt-Bockenheim.

We will make Christmas cards with the girls, bake biscuits and decorate the Christmas tree and the rooms of the girls' office. Everyone had a lot of fun at the first crafting session.

We are happy to welcome more ladies who would like to join the working group.

By the way, the Milena Girls' Office is also looking for reading mentors or ladies to take care of the children in the mornings when the mothers are at the German courses.

Das erste Projekt unserer neuen Working Group „Mädchenbüro Milena“ hat begonnen.

Wir unterstützen die Jahresabschlussfeier des Mädchenbüros die am 14. Dezember 2023 in ihren Räumen in Frankfurt-Bockenheim stattfinden wird.

Die Mädchen basteln Weihnachtskarten, es werden Plätzchen gebacken und wir werden den Weihnachtsbaum und die Räume des Mädchenbüros festlich schmücken. Beim ersten Basteltermin waren alle mit viel Spaß bei der Sache.

Wir freuen uns über weitere Damen, die gerne in der Working Group mitarbeiten möchten.

Das Mädchenbüro Milena sucht übrigens auch Lesepatinnen oder Damen für die Kinderbetreuung, am Vormittag, wenn die Mütter in den Deutschkursen sind.

Chairpersons Martina-Brück-Bassmann & Dr. Annkatrin Helberg-Lubinski

Sub-Committee Mosaikschule



Like last year, the pupils of the **Mosaikschule** wanted to make homemade apple juice. For this reason, they set off in beautiful weather to the **Lohrberg**, Frankfurt's local mountain. Passing a vineyard (Frankfurt is one of the few major German cities that has its vineyard within the city limits) and after a brief look at the skyline ("is that far away"), the primary school pupils stormed the grounds of the Main ÄppelHaus on the Lohrberg. After a short briefing, apples could finally be collected, washed, chopped, and pressed to take the most home.



Wie im vergangenen Jahr wollten die Schüler der **Mosaikschule** gerne selbstgemachten Apfelsaft herstellen. Aus diesem Grund haben sie sich bei schönstem Wetter auf den Weg zum **Lohrberg**, dem Frankfurter Hausberg, gemacht. Vorbei an einem Weinberg (Frankfurt ist eine der wenigen deutschen Großstädte, die über einen eigenen Weinberg innerhalb des Stadtgebietes verfügt) und nach einem eher kurzen Blick auf die Skyline („ist das weit weg“) stürmten die Grundschüler das Gelände des Main ÄppelHaus am Lohrberg. Nach einer kurzen Einweisung konnten endlich Äpfel gesammelt, gewaschen, gehäckselt und gepresst werden, um dann den ersehnten Saft mit nach Hause zu nehmen.

Chairpersons Heidi Henschel & Dr. Sabine LangHeinrich-Bartsch

Termine * Interest Groups * Dates

Bitte melden Sie sich bis **spätestens 7 Tage** vor der jeweiligen Veranstaltung bei einer der genannten Chairpersons an, sofern keine längere Frist angegeben ist. Sie erleichtern unseren Clubfreunden dadurch die Vorbereitung und Durchführung. Bei begrenzter Teilnehmerzahl entscheidet die Reihenfolge der Anmeldungen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Please register **not later than 7 days before** the respective event with one of the mentioned chairpersons unless a longer period is specified. This will make it easier for our club friends to prepare and carry out the events. If the number of participants is limited, the order of registration will be decisive. Thank you for your support!

Fr 1.12. History Working Group

12:00 Uhr **Ort/Venue:** Villa Bonn, Siesmeyerstraße 12, 60323 Frankfurt Main
noon

Wir treffen uns zu unserer **Weihnachtsfeier**.



Chairpersons Monika Mörler
 Barbara Schmidt-Hansberg

monika.moerler@web.de
b.schmiha@gmx.de

Mo 4./18.12. Early Bird Bridge (Bridge for Beginners) / Bridge für Anfänger

8:30 Uhr **Ort/Venue:** i.d.R. bei Christina von Falkenhausen, Altenhöfer Weg 11, 61440 Oberursel
8:30 a.m. **Zeit:** 1. und 3. Montag/Monat von 8.30 - 10.30 Uhr

Anmeldung: nur unter christina@falkenhausen.de

NEW

Unter der fachkundigen Leitung von Teresa Baumbach wollen wir die Grundzüge von Bridge erlernen und freuen uns auf eine gesellige und lehrreiche Zeit! Eine **regelmäßige Teilnahme** ist sinnvoll und erwünscht.

Registration: only at christina@falkenhausen.de

Under the expert guidance of Teresa Baumbach, we will learn the basics of bridge and look forward to a sociable and instructive time! **Regular participation** is useful and desirable.

Chairpersons Teresa Baumbach
 Christina von Falkenhausen

0179-53 15 145 christina@falkenhausen.de

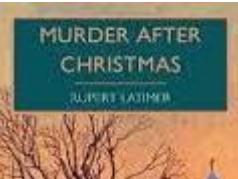
Mo 4.12. Rafraîchissez votre français / French for advanced beginners

10:00 Uhr **Ort/Venue:** Im Hofgut Neuhof-Alte Backstube, 63303 Dreieich-Götzenhain
10:00 a.m. 10:00 – 11:00 Group Advanced Beginners
 11:00 – 12:00 Group Advanced

Chairpersons Béatrice Portoff
 Dr. Hannelore Daubert

0611-53 23 803
beatriceportoff@yahoo.com
069-63 15 19 54
hannelore-daubert@t-online.de

Termine * Interest Groups * Dates

Mo 4.12.	The English Bookclub
15:00 Uhr 3:00 p.m.	Ort/Venue: at Sabine's place, Luzernenweg 12, 60433 Frankfurt We will discuss " Murder after Christmas " by Rupert Latimer
	
Chairpersons	Angela Schäfer 069-53 43 21 / 0177-83 79 406 Angela.m.schaefer@t-online.de
	Sabine Schmitt 069-54 80 66 54 / 0170-34 45 157 Sabine01schmitt@gmail.com
Mo 4./11.12.	Songs of the World / Lieder der Welt jeden Montag / every Monday
19:30 Uhr 7:30 p.m.	Ort/Venue: Friedenskirche Offenbach, Geleitsstr. 104, 63067 Offenbach  Nach einem Warm-up für Körper, Atem und Stimme üben wir eine Anzahl von Liedern aus verschiedenen Epochen und Kulturräumen. After a warm-up for body, breath and voice, we practice a number of songs from different eras and cultures.
Chairperson	Christa Fülster 0173-72 40 686 christa_fuelster@yahoo.de
Di 5.12.	Cooking International Specialities
12:30 Uhr 12:30 p.m.	Ort/Venue: steht noch nicht fest, bitte Chairpersons kontaktieren to be confirmed, please contact Chairpersons for more information.
	Begrenzte Teilnehmerzahl
Chairpersons	Ella Haagaard-Breidert 069-56 01 565 ella.haagaard-breidert@t-online.de
	Eleonore Polte-Weinreich 069-51 61 43 lore.polte@googlemail.com
Mi 6.12.	Conversation et cuisine françaises / French cuisine and conversation
11:00 Uhr 11:00 a.m.	Ort/Venue: Nous nous retrouverons chez Nicola. Merci de prévenir les chairpersons de votre présence à cette réunion.
Chairpersons	Christina von Falkenhausen christina@falkenhausen.de 0179-53 15 145
	Béatrice Portoff beatriceportoff@yahoo.com 0611-53 23 803
Mi 6.12.	International Contacts
12:00 Uhr noon	Ort/Venue: Brigitte Biedermann Our hostess will be our German member Brigitte Biedermann. Please contact the chairpersons for registration.
Chairpersons	Anna-Maria Eiden 0611-8 90 18 05 ameiden@me.com
	Ivonne Rochau-Balinge 069-56 58 09 Ivonne.rochau@roba-conserve.net

Termine * Interest Groups * Dates

Mi 6.12.	Listening to and understanding music / Musik Hören und Verstehen
18:00 Uhr 6:00 p.m.	Ort/Venue: Ristorante Armonia, Eschersheimer Landstr. 38, 60322 Frankfurt gegenüber der Musikhochschule
Klavierkammermusikabend	
Ausgezeichnete Ensembles der Klasse von Prof. Angelika Merkle	



Im Juni haben wir bereits eine eindrucksvolle Unterrichtseinheit von Frau Professor Merkle erlebt, die uns tief berührt hat. An diesem Abend nun werden wir herausragende Ensembles mit ausgesuchten Stücken hören.

Wir treffen uns vor dem Konzert zu einem gemeinsamen Abendessen. Beginn des Konzerts ist dann um 19:30 Uhr.

In June, we already experienced an impressive lesson by Professor Merkle that touched us deeply. On this evening we will hear outstanding ensembles with selected pieces.

Before the concert we will meet for dinner. The concert starts at 7.30 pm.

Anmeldungen bitte bis zum 02.12.2023 / Please register by 2nd of December 2023

Chairpersons	Ev d'Arcy-Moura Charlotte Weitbrecht	0172-67 34 278 0173-39 01 582 Charlotte.weitbrecht@t-online.de	info@bem-parece.com
--------------	---	--	---------------------

Do 7.12.	Plenty to say	
12:00 Uhr noon	Ort/Venue: Ort steht noch nicht fest / place to be confirmed	
Chairpersons	Angela Schäfer Sigrid Volk	069-53 43 21 angela.m.schaefer@t-online.de 069-56 03 309 sigrid.vol�k@web.de

Do 7.12.	Meet&talk
18:00 Uhr 6:00 p.m.	Ort/Venue: ACHTER – Restaurant, Mainwasenweg 33 – Rudererdorf 60599 Frankfurt am Main – Oberrad Parken im Mainwasenweg oder Parkplatz an der Gerbermühle, Wasserhofstr. 86, 60599 Frankfurt

Zum Jahresabschluss lade ich euch herzlich ein das Jahr Revue passieren zu lassen, sich näher kennenzulernen, neue Ideen einzubringen oder einfach nur zu plaudern. Ausnahmsweise bitte ich diesmal um **Anmeldung bis zum 2. Dezember 2023**.

At the end of the year, I cordially invite you to review the year, to get to know each other better, to contribute new ideas or just to chat.

Exceptionally, this time I ask for **registration until December 2, 2023**.

Chairperson	Susanne Held	0171-58 38 008 meetandtalk@iwc-frankfurt.de
-------------	--------------	--

Termine * Interest Groups * Dates

Mo 11.12. Sub-Committee Seniorenstift Hohenwald / Senior Citizen's Home Hohenwald

14:30 Uhr Ort/Venue: Seniorenstift Hohenwald
2:30 p.m.

Unser IWC-Mitglied Rosemarie Schroeter gestaltet mit Liedern, Gedichten und Geschichten das Weihnachtskonzert und wird dabei von der Pianistin Gil-Soon Kim begleitet.

Die 140 Heimbewohner werden im Namen des IWC mit einem kleinen Geschenk bedacht.

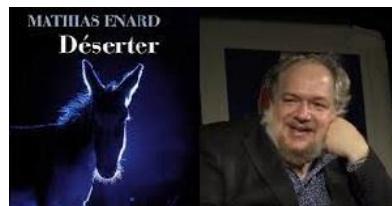


Chairpersons Kaja Janssen 069-77 57 10
Rosemarie Schroeter 06174-23 194

Di 12.12. Littérature Française / French Literature

10:00 Uhr **Ort/Venue:** chez Barbara Born

Le livre "Déserter" de Mathias Enard, que nous avions déjà choisi pour novembre, nous donne encore matière à discussion.



Chairpersons Marie Thérèse Schütz 06157-98 94 39
Irene Steuernagel 069-54 22 28

Di 12.12. All about plants / Es grünt so grün

Weihnachtsessen zum Jahresausklang

Chairpersons Ute Grasse 069-83 36 50
Alida Lenz 069-85 70 28 27



um.grasse@arcor.de
alida.lenz@icloud.com

Mi 13.12. Weihnachtsfeier siehe Seite / Christmas Party please refer to page 4-7

No Stamps for the Paper Basket



We collect used stamps still adhering to parts of the envelope, for handicapped people living in a special protective centre at Bethel.

Your thoughtfulness and assistance help to provide these people with an adequate therapy. An empty box is always waiting for you at our monthly meetings. You may also send used stamps to my address

Chairperson Doris Faust-Seifert 069-67 72 63 80

Termine * Interest Groups * Dates

Fr 15.12.	Sub-Committee Mosaikschule
10:15 Uhr	Ort/Venue: Papageno Theater, Palmengartenstraße 11, 60325 Frankfurt
10:15 a.m.	
	„Die Schneekönigin“
	Anmeldung bitte bei den Chairpersons
Chairpersons	Dr. Sabine LangHeinrich-Bartsch Heidi Henschel
	0171-34 85 705 Langheinrich-bartsch@t-online.de 0173-87 98 307 Rehm.henschel@t-online.de



Chairpersons der Interest Groups: Marion Eckert und Angelika Schaack interestgroups@iwc-frankfurt.de

www.iwc-frankfurt.de

Dear club members,

have you already looked around our website?

Or browsed the members' area to see what's new, what the board members' tasks are or quickly find out about upcoming events? You will find the password for the members' area on the inside of the membership list.

Are you active in the social media? You can find the IWC on **Facebook** and **LinkedIn**-> *The International Women's Club of Frankfurt e.V.*

Take a look, give us feedback and ask questions. Write to webmaster@iwc-frankfurt.de

Liebe Clubmitglieder,

haben Sie sich schon auf unserer Internetseite umgesehen?

Oder im Mitgliederbereich gestöbert was es Neues gibt, welche Aufgaben die Boardmitglieder haben oder schnell sich über die nächsten Termine informiert? Das Passwort für den Mitgliederbereich finden Sie auf der Innenseite der Mitgliederliste.

Sind Sie in den sozialen Medien unterwegs? Auf **Facebook** und **LinkedIn** ist der IWC zu finden-> *The International Women's Club of Frankfurt e.V.*

Schauen Sie rein, geben Sie uns ein Feedback und stellen Sie Fragen.

Schreiben Sie uns an webmaster@iwc-frankfurt.de

Ihre Chairpersons Internet Site Evelyn Felten und Susanne Held

Impressum

Club Notes – Ausgabe Dezember 2023 / Erscheinung: elfmal jährlich, Juli/August als Doppelheft.

Der Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten. Die Meetings des IWC sind medienöffentliche Veranstaltungen.

The International Women's Club of Frankfurt e. V. - www.iwc-frankfurt.de /



Postbank Frankfurt:

Konto Nr. 58 987 606 BLZ 500 100 60 IBAN: DE82 5001 0060 0058 9876 06 BIC: PBNKDEFF

Frankfurter Sparkasse:

Konto Nr. 445 908 BLZ 500 502 01 IBAN: DE51 5005 0201 0000 4459 08 BIC: HELADEF1822

Editor

Susanne Held

Corresponding Secretary

csecretary@iwc-frankfurt.de

English language assistance

Susan Edleston Ingrid Malhotra

Roseann Padula Holly Pavia

Deutschsprachige Korrekturen

Dr. Hannelore Daubert

Mailing / Versand

Martina Brück-Bassmann

Ute Grasse

clubnotes@iwc-frankfurt.de

B e i t r ä g e b i t t e i m m e r b i s z u m 1. d e s V o r m o n a t s !

Chairpersons der Webseite: Evelyn Felten und Susanne Held – webmaster@iwc-frankfurt.de

Alle Termine auf einen Blick * Interest Groups * All Dates at a Glance

Interest Group	Ort / Place	Zeit / Time
All about plants / Es grünt so grün	Susanne Held, Langen	12.12. / 13:00
Art 1, Museum and Gallery Visits	--	--
Bridge Tournament / Bridge für Fortgeschrittene	--	--
Conversación para principiantes	--	--
Conversation et cuisine françaises	chez Nicola	6.12. / 11:00
Cooking International Specialities	t.b.c.	5.12. / 12:30
Cucina Italiana	--	--
Deutsch Konversation / German Conversation	--	--
Early Bird Bridge / Bridge für Anfänger	C. v. Falkenhausen, Oberursel	4.+18.12. / 8:30
English in Frankfurt	--	--
Faces of Frankfurt / Frankfurter Gesichter	--	--
Frankfurt Insight / Frankfurt erleben	--	--
Golf	--	--
Grupo Español / Spanish Group	t.b.c.	t.b.c.
Hausmusik	t.b.c.	t.b.c.
History Working Group	Villa Bonn	1.12. / 12:00
Inter-Continental Gourmets	--	--
International Contacts	Brigitte Biedermann	6.12. / 12:00
International Come Together	--	--
Let's walk and talk / Taunuswanderungen	--	--
Listening to and understanding music	Ristorante Armonia + HfMDK Fra.	6.12. / 18:00
Littérature Française / French Literature	chez Barbara Born	12.12. / 10:00
Mah Yongg	t.b.c.	wöchentlich
Meet&tALK	„Achter“ Restaurant, Rudererdorf	7.12. / 18:00
Meet the Artist / Besuch beim Künstler	--	--
My Time in ... / Meine Zeit in ...	--	--
No stamps for the Paper Basket	Regular Meeting	13.12. / 15:00
Past Presidents Meeting	--	--
Plenty to say	t.b.c.	7.12. / 12:00
Rafraîchissez votre français	Hofgut Neuhof, Dreieich	4.12. / 10:00
Songs of the World / Lieder der Welt	Friedenskirche OF, Geleitstr. 104	4.+11.12 / 19:30
Sub-Committee Mädchenbüro Milena	--	--
Sub-Committee Mosaikschule	Papageno Theater	15.12. / 10:15
Sub-Committee Seniorenstift Hohenwald	Seniorenstift Hohenwald	11.12. / 14:30
The English Bookclub	Sabine Schmitt	4.12. / 15:00
Useful Plants and Flowers	--	--
We cook international / Wir kochen international	--	--
Wine tasting / Weinverkostung	--	--
World Literature Forum	--	--
Zodiac Circle / Tierkreiszeichen	--	--

t.b.c. = to be confirmed, please contact Chairpersons / steht noch nicht fest, bitte bei Chairpersons melden



VERY IMPORTANT!!!
ADMISSION TICKET FOR IWC- CHRISTMAS PARTY
WICHTIG!!!
EINLASSKARTE FÜR IWC- WEIHNACHTSFEIER

Der International Women's Club of Frankfurt e.V. veranstaltet einen weihnachtlichen Empfang.

Im Namen des Magistrats der Stadt Frankfurt am Main lade ich Sie hierzu für Mittwoch, den 13. Dezember 2023, um 15:00 Uhr, in den Kaisersaal des Römers herzlich ein.

The signature of Mike Josef, Oberbürgermeister of Frankfurt am Main.

Mike Josef
Oberbürgermeister

Frankfurt am Main, im Oktober 2023
Einlass in das Rathaus Römer ab 14:30 Uhr
Ende der Veranstaltung um 17:30 Uhr

STADT  FRANKFURT AM MAIN

Bitte wenden



Diese Einladung gilt als Einlasskarte.

Bitte halten Sie Ihre Einladung sowie Ihren gültigen Personalausweis am Eingang für die Einlasskontrolle bereit.

Die Karte gilt für eine Person und verliert bei Weitergabe ihre Gültigkeit.

Eine Garderobe ist vorhanden. Das Mitbringen von Gepäckstücken und großen Taschen ist nicht gestattet.

Der Römer ist zu erreichen mit den Straßenbahn-Linien 11, 12 und 14, Haltestelle Römer/Paulskirche und mit den U-Bahn-Linien U4 und U5, Haltestelle Dom/Römer. Parkmöglichkeiten bestehen im Parkhaus „Dom Römer“.

Barrierefreier Zugang zum Römer über Pförtner – Römerloge.

Mit Ihrer Teilnahme ist das Einverständnis für die Aufnahme, Speicherung und Veröffentlichung von Bild- und Tonmaterial verbunden.